

● **Князя Карла Бернадотте**, найближчого сводного шведського короля Густава Адольфа, династії Бернадотте, офіційно обвинувачено як учасника обману в користолюбного цілю. В цю аферу вплатив його Берд Гутенберг, адміністратор мастку дуже багатий 70-річний англієць Флоренс Стівенс, запришлює в шведській розвідці, ший домом Гутенберг залуви Флоренс Стівенс, що йому загрожувало банкрутство, а князів Карлові, які ніби його співники Карлові — компромітація. Стара англієць, за сентименту до князя Карла, дала Гутенбергові близько 100,000, Князь Карло ніби не брав цієї історії поважно, але коли ці справа загрожувала скандалом, сам попросив прокуратуру оскаржити його, щоб він міг публічно очиститися.

● **Над Середземним морем**, недалеко берегів Лівану, загорів в повітрі і впау у море разом із 31 особами ліванський пасажирський літак. Вей згинули, Капітан літака, американець Бернад Кюмлер, передав останніе радіоповідомлення: «На літаку вогонь, машина вийшла з-під контролю, мусимо розбитися». Появилася непотверджена вістка, що на тому літаку було 15 скриньок із золотом.

● **Місто Перм на Уралі**, переізане в 1940 році на «Молодот» у честь тодішнього найбільшого співробітника Стадіна, вернулось до своєї первісної назви. Коли Вячеслав Молодот упав до ролі амбасадора ССРСР в Монгольській «республіці», то нема чого й зважитися його

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS AND HOLIDAYS (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ДЕМОНСТРАЦІЯ ПРОТИ ГОМУЛКИ

Чотирьохтисячній демонстрації у Варшаві й тривалою напруженою атмосферою, яка відкривалася у приватності збройних відділів "народної міліції" в сталевих шоломах, не стали ніякою несподіванкою ані для самих поляків, ані для широкого світу. Можна було пригадати Владислава Гомулку цивільну відвагу в тому, як він оперся рік тому проти виразного натиску Хрущова, що особисто з'явився був у Варшаві, щоб приборкати бунт в рядах польської комуністичної партії проти розкритого верховодства москалів. Але вже тоді, рік тому, не можна було мати сумнівів, що перемога Гомулки означала тільки "передихну" і що ледве чи тому польському комуністичному владі на довгий час втримати рівновагу поміж двома протилежними і взаємно суперечливими течіями: комунізмом, який мусить у більшій мірі підпорядковуватися московському керівництву і в практичній ніколи не може стати дійсно "незалежним", і націоналізмом, який ненавидить і Москву і комунізм. Отож можна було розуміти кардинала Стефана Висшиского, який в окремому пастирському листі поручав своїм вірним голосувати за єдиний комуністичний список у "демократичних" виборах до комуністичного союзу. Цей духовник просто боявся, щоб у Варшаві не повторилася мажорка Будапешту. І маса польських громадян, які послухали того заклик, не захотіла, щоб Владислав Гомулка поділяв долю Імре Надя, а кардинал Висшиский — долю кардинала Міндсеїті. Проте, все це були тільки коли, диктовані потребою даного моменту, дня, години. На довшу мету ці ходи невідати, бо суперечливі логіки історичного процесу.

Роль режиму Владислава Гомулки західний світ оцінює очима карикатуристів, які малюють цього діяча, як акробата, що ступав над глибокою пропастю на ливні, тримаючи дрочок, на одному кінці якого прапор з написом "польський націоналізм", а на другому прапор з написом "міжнародний комунізм". Інший карикатурист висловив ту саму думку, що акробат: Гомулка тягне старого дідуся — польський народ — за ланцюг, що ним скована одна рука дідуся, і каже: "Ходи за мною, ти все таки маєш половину свободи". Не було це такого пресиденсу у всесвітній історії, щоб будь-який народ добровільно погодився на "половину свободи", і то в куди крайньому відданні, ніж "свобода" комуністичного зради. Цей зрадок виявився, наприклад, минулого тижня у загостренні пресової цензури, аналізуючи яку закрито тижневик "По prostu". Логіка Гомулкового режиму проста: неможливо дати повну волю пресі й дозволити свободну критику на адресу режиму і діяльності в Польщі, бо безперервне голосне говорення правди про Польщу мусить підірвати якийсь авторитет комуністичної влади й змобілізувати народ проти Гомулки. Але ж народ, якому показано промінь свободи, не може байдуже сприймати, як йому і той промінь закривають. Передусім не погодиться на це інтелектуальна верхівка — письменники й журналісти, той духовний світ, який має завжди найбільше відваги і який завжди був, є і буде справжнім опричником усіх революційних рухів, заснованих на ідеях, на духовних змаганнях. За ними йде в першій лаві студентська молодь, а за нею — робітничі лави. Так було і з духовною підготовкою Великої Французької Революції "демократичними", так було з протидією революцій, що її підготували лєніни, плеханови, чернові й інші соціалістичні теоретики-інтелігенти, те саме було з письменницьким "твердим осередком" мадлярської революції і те саме було — рік тому в Польщі й повторюється там тепер. І річ не лише в ідеї, а й у хлібі: у Польщі є найбільшим союзником кожної опозиції проти режиму.

Справа це в тому, що суєздство німців і бажання зберігати за собою "відносну свободу" на Заході диктують полякам примирливість супроти Москви. Але ліві ліві дас примирливість німці у відношенні до поляків? Гомулка настановив на тому, щоб Совети відкинули з Варшави енергійного секретаря амбасди Ніколая Масленнікова, який підбоджував протигомулку опозицію в польській компартії, потім "самого" амбасадора Пеномаренка, одного з найбільших співробітників і особистих приятелів Хрущова, який помагає йому приборкувати Білорусь, "освоєння" цінних земель в Казахстані і тримати під диктандом Польщу. Але чи його наступники, лівіше Абрамсові, може бути інший? І тому Гомулка мусить збанкрутувати. Минулої неділі вперше на вулицях Варшави залунали вигук "Геть з Гомулкою". Польські ємігранти потягнули за собою, що Москва "пообіцяла" повторити в Польщі свою тактику, проляну на Мадяристані. Мовляв, світ тоді вже не залишиться байдужим. Що буде — це річ майбутнього. Покищо Гомулка сидить на бочці пороку, яку в кожній хвилині може підпалити або сам польський народ, або Москва.

ПОБОЮВАННЯ І НАДІЇ В ЕКОНОМІЦІ КРАЇНИ

Останнім часом сторінки економічних відділів у часописах переповнені статтями, автори яких передбачають, що в ЗСД у найближчому році вже не буде такого великого росту економіки, який тривав після малої депресії, що скінчилася в 1954-му році. Правда, економісти не говорять про економічну депресію, подібно до тієї, яка була наприкінці 20-х і на початку 30-х років за президентства Гувера. Американська економіка пригтована на поборювання депресії, якби вона почалася, але економічні матеріали в продукції і виробництві збільшення числа безробітних не всіля затримати ніхто, бо час від часу економіка мусить переставляти на продукцію нових товарів, коли настає надпродукція в деяких галузях промислу.

Професор Ню Йоркського університету д-р Маркус Надлер на зборах Торгової Палати в Нью-Йорку сказав, що вже є позначки, що дотепершній економічний розвиток кінчатся. Але одночасно він запевняє, що "кожне нове пристосування економіки, або економічна затримка, яка може настати в найближчому майбутньому, в жадний спосіб не зможе у великій мірі послабити тих сил, які притаманні амеріканській економіці". І тому, на думку Надлера, "економіка ЗСД пішла малої затримки знову йти вперед і дасть ще вищий життєвий стандарт". За позначку наблизнення затримки в розвитку економіки Надлер вважає затримку в збільшенні дотепершніх промислових інвестицій, хоч інвестиції на конспікуційні цілі, на його думку, не будуть зменшуватися і допоможуть перетримати малий спад в господарстві.

Сем Довсон, економіст пресового концерну Скріпса-Говарда, пише: "Довгий економічний розвиток виявився позначкою змучення. Але по закінченні другої світової війни завжди було так, що після малої затримки наставав ще більший зріст економіки".

І дійсно, зараз по закінченні війни почало зростати безробіття, бо промисловість переставлялася тоді на мирну продукцію. Але після тієї повільної затримки настав період депресії. Тепершній період доброту вже й так задовго тривав, згідно з твердженням визначної теорії економічних циклів.

До цього причинилися в минулому році такі чотири економічні факти, які ще діяли й наприкінці третього кварталу цього року: 1. Приватні інвестиції в нові фабрики і машини. Але вони починають вже зменшуватися. 2. Експорт товарів. Але й він зменшується з кожним місяцем. 3. Збільшення видатків в повсякденних роках на виконання праці і закуп товарів постійними легіслатурами та місцевими самоуправами й федеральним урядом. Але федеральний уряд старастя зменшити видатки на оборону, а Конгрес зменшив видатки на допомогу закордонні. 4. Постійне збільшення видатків у зв'язку зі збільшенням числа населення та постійною міграцією американського населення. Це джерело росту економіки країни не зменшується і не зменшиться в найближчому часі.

От хоч би знайомство з товаришем Петра, В. Р. Він попросив, щоб я прийшов до нього на побачення. Я була з ним знайома з сьогани, і він не робив на мене надзвичайного враження, а все ж таки я на побачення згодилася. Я призначила йому аманку в парку, недалеко нашої хати, дуже далеко від міста. Коли добре змучений дорожогом захопаний з'явився (а до того ще аманка стояла на стрімкому горбку) і став мені віддавати свої почування, він не сподобався мені вже цілком і я заявила, що їду додому. Він захотів мене конче відправити і, на бач, моя мама побачила нас радісно. Коли я ввійшла в хату, вона накинута на мене з докорями і строго заборонила, щоб хлопці відправлялися мені додому.

Цю пригоду я запам'ятала надовго і відтоді винимала всілякі побачення.

Іншим разом мені забавалося вийти грати на якомусь інструменті. Товариш Лінка К. запропонувала мені, що її брат буде вчити мене грати на цитрі. Я стала ходити на науку до дому товаришів. Вчилися пильно, хоча вдома всі з мене насміювалися, а тато підпитував: "Цим-цим-дрім, бод а ісл когут зинув..."

Незабаром виявилось, що я не маю музичного слуху, і так, крім кількох акордів, грати я не навчилася. Але вчитель загоровів не надавав учениці симпатію і почав мені писати солоді листи. На мою бід, такий один лист перохопив Петро, розпочав його і перестав, а коли я верталася додому, чекав уже коло брами з цим злочасним листом в руках. Він почав мене сварити і висміювати, цитуючи устину з листів, а вкінці загрозив, що б'є мене бити і покаже лист татові й мамі, якщо я ще один такий лист дстану.

Спереду й знеохоти до винуватця мого нещастя і залишила науку.

Такий подібний випадок приховував в мене охоту до любовних пригод, і я почала зачитуватися в романах, захоплюватися літературними героїнями та героями і мріяти... Мріяти про велику, ідеальну любов.

Тим часом в класі, що та-

ПОВОРОТ ДО ЖДАНОВЩИНИ

Стаття Хрущова п. н. "За тісний зв'язок літератури і мистецтва з життям народу" що її передували з 12-го числа журналу "Коммунист" (за серпень 1957) всі без винятку совєтські газети і що її видано окремою брошурою всіма мовами народів СРСР, треба вважати не тільки за поворот до сталінських метод взагалі, але й за поворот до одного з найбрутальніших періодів сталінської доби, до т. зв. ждановщини (1948 рік), коли то совєтська компартія і уряд повели запеклий наступ на літературу і мистецтво, ліквідувавши пропаганду і терором всі прояви т. зв. космополітизму і разом з тим всі прояви т. зв. буржуазного націоналізму, як і всі спроби письменників та мистців домогтися хоч відносно свободи творчості.

В опублікованій статті, скомпільованій із трьох окремих виступів на протязі травня і червня ц. р. Нікіта Хрущов, що позує за "колективного керівництва" своїх найголовніших суперників, став вже цілком відкрито у позу Сталіна — диктатора і координатора партійних напрямків не тільки в ділянці політики чи господарства, але навіть літератури, мистецтва, а то й мовознавства. В цій статті Хрущов поставив знову всі комуністичні крапки над "і", стверджуючи брутально і категорично, що не може бути мови ні про яку "мистецьку творчість", ні про який відхід від партійної лінії і т. зв. соціалістичного реалізму в літературно-мистецькій творчості й критичі.

Гостро засудивши всі хитання й "ухили" серед совєтських письменників і діячів мистецтва, які, мовляв, помилково і в спотвореному світлі трактують завдання літератури і мистецтва", головний свій удар звернув Хрущов на редакції деяких літературно-мистецьких журналів і керівництво деяких видавництва за те, що вони "не замірили нездорових і шкідливих тенденцій" у творчій і виступах письменників та мистців, не дали їм потрібної відсічі, "сповізаючи у багатьох випадках із принциповими позиціями". Ці товариші, — гримів Хрущов, — починали забувати про те, що преса і друку це — головна наша ідея зброя, покликана побивати ворогів робітничої класи, ворогів трудящих. Як армія не може вести війни без зброї, так і партія не може вести успішно своєї ідеологічної праці без такої гострої і бойової зброї, як

стаття Хрущова п. н. "За тісний зв'язок літератури і мистецтва з життям народу" що її передували з 12-го числа журналу "Коммунист" (за серпень 1957) всі без винятку совєтські газети і що її видано окремою брошурою всіма мовами народів СРСР, треба вважати не тільки за поворот до сталінських метод взагалі, але й за поворот до одного з найбрутальніших періодів сталінської доби, до т. зв. ждановщини (1948 рік), коли то совєтська компартія і уряд повели запеклий наступ на літературу і мистецтво, ліквідувавши пропаганду і терором всі прояви т. зв. космополітизму і разом з тим всі прояви т. зв. буржуазного націоналізму, як і всі спроби письменників та мистців домогтися хоч відносно свободи творчості.

стаття Хрущова п. н. "За тісний зв'язок літератури і мистецтва з життям народу" що її передували з 12-го числа журналу "Коммунист" (за серпень 1957) всі без винятку совєтські газети і що її видано окремою брошурою всіма мовами народів СРСР, треба вважати не тільки за поворот до сталінських метод взагалі, але й за поворот до одного з найбрутальніших періодів сталінської доби, до т. зв. ждановщини (1948 рік), коли то совєтська компартія і уряд повели запеклий наступ на літературу і мистецтво, ліквідувавши пропаганду і терором всі прояви т. зв. космополітизму і разом з тим всі прояви т. зв. буржуазного націоналізму, як і всі спроби письменників та мистців домогтися хоч відносно свободи творчості.

стаття Хрущова п. н. "За тісний зв'язок літератури і мистецтва з життям народу" що її передували з 12-го числа журналу "Коммунист" (за серпень 1957) всі без винятку совєтські газети і що її видано окремою брошурою всіма мовами народів СРСР, треба вважати не тільки за поворот до сталінських метод взагалі, але й за поворот до одного з найбрутальніших періодів сталінської доби, до т. зв. ждановщини (1948 рік), коли то совєтська компартія і уряд повели запеклий наступ на літературу і мистецтво, ліквідувавши пропаганду і терором всі прояви т. зв. космополітизму і разом з тим всі прояви т. зв. буржуазного націоналізму, як і всі спроби письменників та мистців домогтися хоч відносно свободи творчості.

ШКІЛЬНІ КЛОПОТИ МІЖ ЛІТЛ РОКОМ І ПАРИЖЕМ

Париж. — У Франції шкільний рік починається 1-го жовтня. Зате діти перебувають кожного дня в школі довше, а рік закінчується в половині, а то й наприкінці. Кожного, хто приїздить до Франції з-за кордону, дивує, що діти мають аж дві години перерви на обід, в четвер взагалі не ходять до школи, зате ходять у суботу. Але кожного, хто виїздить з Франції вже тільки до Голландії чи Німеччини, дивує, як там школи нові й чисті, як і старі й зорні (бодай зовсім) у Франції. Шкіл було, якби було, що просто незрозумілим є, як можуть амітати у них діти, коли населення збільшується в такій мірі, що Франція з країни із найменшим природним простором в Європі стала країною з найбільшим простором.

Пояснюється це тим, що колись Франція була одною з найбагатших країн не тільки в Європі, але й в цілому світі. Французи це й тепер з гордістю згадують період, коли Франція була банкіром Америки. Правда, це було давно. Скажімо, 50 років тому. Ось тоді й будували школи з таким розмахом, люксом і таким запасом місць, що сьогодні так-сяк можна вмістити в них дуже багато несподіваного простору населення.

Цього року до державних шкіл пішло — 7.000.000 дітей та молоді і 1.500.000 — до приватних.

В усіх школах бракує місць і в усіх школах бракує вчителів. Про це пишуть в пресі, про це говорять на вулиці. бо кожна мама й тато мають труднощі, записуючи дітей до школи. Не один француз зідхав за люксом шкільних будинків Голландії.

Але при цих клопотах Франція гордо підносить голову, що у неї нема клопотів такого характеру, як у Литл Року. Расової чи кольорової проблеми у метрополітальній Франції нема. Немає й, можна сказати, і в колоніях, бо шкіль там так мало, що чорні до них майже не ходять... Зрештою, в колоніях є спосіб відділити білих від чорних різними іншими способами, і тому не треба ніякої сегрегації. В Альжирі — справа мас

налі в напрямку змішування "ідеологічно витриманого" матеріалу. Вислідом всього цього зміст совєтських журналів і газет, що останніми місяцями став був трохи живішим і цікавішим, знову зономанітний, став знову казковим, сухим і нецікавим. Все вказує на те, що разом із цими "культурними" заходами йдуть і відповідні адміністративні заходи: письменники й редактори зникають, одержуючи ті або інші "призначення" або інші "місце замешкання". З а іскування творчої свободи і переслідування "ухильників" чи хоч би й тільки "затокрених сумнівами" діячів літератури і мистецтва набирає такої ж сили й розмаху, як мало воно за життя Сталіна — в ослаблену добу ждановщини.

десь в якімсь селі серед густого саду. Твоя привітна гостинна мати, твоя рідня. По обіді ми сиділи в саду на зеленій траві, кругом було повно запаху квітів, сонце припало, а ми сиділи в холодочку при любій розмові. Надійшов учень гімназії тебе відвідати. Це був Е. Коновалець, товариш мого брата, якого я вже знала з Львова. З того села виїхав багато інтелігенції, і під час мого побуту у тебе велике товариство молоді, учнів, студентів і студенток, збиралося ввечері у веселу громаду. Ми ходили далеко за село, в світлі місяця співали пісень, заводили гри й танці і тільки пізно вночі вернулися додому.

Це був четвертий і останній рік нашої науки в семінарії. Рік інтенсивної праці, бо перше нами стояла матура. Ми всі жили мов у гарячці, бо ділячі з товаришом збиралися зараз же по матурі виходити заміж, а інші йти вчителювати.

Ось-ось матура, а потім... Багато було у нас плянів, багато надій на щастя, на рожеву будучність...

У солов'ї...
У солов'ї дзвонили голоси.
Іх заспівали крилатіші в солов'ї.
Серед кущів, сріблястих од роси,
Вони лунали у травневій ночі.
А ти миліший нам, весняний гість!
За те, що задріпав, коли ще пізно.
Лютують віхорі, жадають вість.
Принесиш у своїй простенькій пісні.
За те, що не ждучи потонів днів,
Знесиш свій синій в тумани хмури,
Завзяті кидатимеш веселий спів,
Як виклик сміливий в обличчя бурі!
Харків.
БАСИМЬ МИСЛІК

ЛІСТИ ДО ТОВАРИШКИ

Аня Франко-Ключко
(10)
А були такі, між ними і я, що ділялися захопленням гімнастикою і спортом. Мої ті брати, що були членами Сокола-Батька, ходили на рукопашку і займалися важким роду спортом, часто брали і мене з собою. І грали разом з ними в копаного м'яча, дивилися на змагання. Потім ми всі звернулись до тенісу. Зранку, ще перед наукою, о 6-й год ми бігли через Стрібський парк на площу Сокола Батька і там грали до 7-ої, опісля йшли туди і ввечері. Цього спортивного зацікавлення ми вірно довго-довгі роки аж до старості.

Взимі виправляли ми в лещетах, енциклопедії та ліжувальні, це змичувало наше здоров'я і додавало охоти до праці.

Товариш братів, які були для мене такими самими хлопцями, як і вони, не ви-

кликати у мене особливого зацікавлення. Різниця була тільки та, що вони ставилися до мене чужою, не біли, як цю ім не подобалося, не вирішали мені з'являтися до нього, а все ж таки я на побачення згодилася. Я призначила йому аманку в парку, недалеко нашої хати, дуже далеко від міста. Коли добре змучений дорожогом захопаний з'явився (а до того ще аманка стояла на стрімкому горбку) і став мені віддавати свої почування, він не сподобався мені вже цілком і я заявила, що їду додому. Він захотів мене конче відправити і, на бач, моя мама побачила нас радісно. Коли я ввійшла в хату, вона накинута на мене з докорями і строго заборонила, щоб хлопці відправлялися мені додому.

Цю пригоду я запам'ятала надовго і відтоді винимала всілякі побачення.

Іншим разом мені забавалося вийти грати на якомусь інструменті. Товариш Лінка К. запропонувала мені, що її брат буде вчити мене грати на цитрі. Я стала ходити на науку до дому товаришів. Вчилися пильно, хоча вдома всі з мене насміювалися, а тато підпитував: "Цим-цим-дрім, бод а ісл когут зинув..."

Незабаром виявилось, що я не маю музичного слуху, і так, крім кількох акордів, грати я не навчилася. Але вчитель загоровів не надавав учениці симпатію і почав мені писати солоді листи. На мою бід, такий один лист перохопив Петро, розпочав його і перестав, а коли я верталася додому, чекав уже коло брами з цим злочасним листом в руках. Він почав мене сварити і висміювати, цитуючи устину з листів, а вкінці загрозив, що б'є мене бити і покаже лист татові й мамі, якщо я ще один такий лист дстану.

Спереду й знеохоти до винуватця мого нещастя і залишила науку.

Такий подібний випадок приховував в мене охоту до любовних пригод, і я почала зачитуватися в романах, захоплюватися літературними героїнями та героями і мріяти... Мріяти про велику, ідеальну любов.

Тим часом в класі, що та-

Успішна конвенція філії УНК Півн. Дакоти

Сенатори, конгресмени і губернатор стеять вітають Конвенцію. — Проф. Грановський і д-р Жуковський промовляють з телевізійних радіо програм. — Д-р Антін Жуковський переобраний головою Філії УНКА.

Белфілд, Н. Д. — Від двох місяців ішли підготовки до Загальних Зборів Філії УНКА на стейт Північної Дакоти, що були з'їздом делегатів від поодиноких громад, парохій та організацій. — Вже на два тижні перед зборами появлялися, більші або менші нотатки в американській пресі про УНК, його цілі і завдання, як також про українські справи, взагалі. За два дні перед зборами, 27 вересня прибув до півн. Дакоти член Політичної Ради УНКА і голова ОДВУ — професор університету з Міннесоти д-р Олександр Грановський. Зараз по своїх приїзді він узяв участь в радіо - передачі з нагоди з'їзду стейтської Філії УНКА. Ця українська радіо-передача була надана в суботу 28-го вересня через майже всі стейтські радіо-станції. Крім патрістичних і народних пісень з короткою промовою в цій радіо - передачі виступив д-р Антін Жуковський, та з 15-хвилинним рефератом в англійській мові проф.

цінос вагу Незалежності України.

Письмові привіт прислали губернатор стейту півн. Дакоти Даст. Джан Е. Давис, сен. Милтон Янг, та спеціальне послання-привіт сенатор Лянгер під заг. "Україна в боротьбі за волю", яке походить в американській і українській пресі.

Проф. Грановський, як головний промовець, знову дав прекрасний образ того вклада, який зробила стара імміграція, і також підкреслив важливість нової імміграції, та всієї української групи для справи визволення України й створення Самостійної і Соборної Української Держави.

Довшу доповідь про діяльність стейтської Філії УНКА виголосив д-р Антін Жуковський, голова Філії УНКА. Присутніх на зборах було 142 делегати, що з них деякі їхали 350 і більше миль.

Присмо відзначити, що всі наші лікарі привітали на цей з'їзд. Збори привітали український нарід. — Відзначено, що 1957/58 це 40-ліття відбудови Української Держави, тому треба ці річниці достойно відсвяткувати. — На зборах вибрано нову Екзекутиву стейтської Філії УНКА на півн. Дакоту з д-ром Антоном Жуковським, як головою. Н. Н.

ПІД ЧАС ВІЙНИ ВОЯКИ НОСИЛИМУТЬ ЧОРНІ СКЛА НА ОЧАХ

Слано, яке витворюється під час атомової експлозії, є таке сліпуче, що навіть найслабші експлозії можуть осліпити людину на якійсь відстані. Це міг використати ворог для нашої атаки. Отже командувачі американської армії уявляють собі, як людина, яка окуляри, які мають чорне скло на одному оці. Як одне око осліпне, то воляк не може аби так користуватися іншим.

Про силу світла під час експлозії свідчить досвід, який зроблено під час одного пробного атомового вибуху в Неваді. На відстані 8 миль від місця вибуху воляк, які стояли відвернені спиною до експлозії, мали замкнені очі і надобавок прислонили ще очі тісно руками. — Все такі вони відчували яскравість, як коли б серед очей нагло засвітив якийсь у кімнаті сильне електричне світло.

АНГЛІЙЦІ ТАНЦЮЮТЬ УКРАЇНСЬКІ ТАНКИ

Група англійських студентів виступила успішно з українськими народними танцями на фестивалі самодіяльності всіх університетів Великої Британії в Врістолі. На почесного голову цього самодіяльного гуртка обрано п. М. Войчука, керівника танцювального гуртка "Запорожець".

ШКІЛЬНІ КЛОПОТИ МІЖ ЛИТТЛ РОКОМ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

треба бути добрим громадянином, що треба дбати не тільки про особисте, але й про загальне — важко. Дуже важко, і тут батьки вчителів співчують.

Остання бо криза уряду полягає в нічній іншій, як тільки беззастовістю французького парламенту протиставити груповим інтересам. Бо хто провалив уряд Бурже-Монурі? Провалили ті кола, які не хочуть нічого дати алжирцям, навіть такого закону про внутрішню автономію, який нікого в Алжирі не задовольняє. Але й цей закон дав би змогу приятелям Франції боронити її на форумі ООН. Без цього закону ні ЗДА, ні Велика Британія не зможуть стати твердо по боці Франції в дебатах, коли її заатакують мусульманські держави. Всі цього свідомі, але закон відкинено і уряд провалено.

Всі свідомі також, що господарське становище Франції

дуже важке. Що почав його підперевувати міністер фінансів своїми заходами, які зменшили дефіцит у дев'ятьх проти чотирьох місяців на третину, — всі це знають. Але... але заходи міністра Галла були непопулярні, бо вимагали жертв від усіх в ім'я ведення війни в Алжирі. І саме ті, які хочуть продовження війни в Алжирі, відбрали засоби до цього, вважаючи, що це ніколи так не бувало, щоб якимось не було. Для послів важливіше мати змогу виступити перед виборцями сьогодні в ролі оборонців їх інтересів, як припинити оздоровлення країни.

Вчителям важко буде говорити про обов'язки супроти батьківщини. Але хто цікавиться долею вчителів? Ще важче президентів республіки дати собі раду з вибором прем'єра. Більшість в парламенті мають соціалісти. Але ж їх недавно провалено. Звернутись до праті незалежних, яка уряд провалила, — нема сенсу, бо вона не має за собою нікого. Вона провалила уряд при допомозі комуністів, при допомозі крайніх правих. Але ж до тих ніхто не звернувся з пропозицією творити уряд. Тому криза затягується.

О. Д-вич

З ДІЯЛЬНОСТІ КАНАДІЙСЬКОГО НТШ

Дня 12 і 13 жовтня відбулися в Торонто VII. Наукова Конференція Кан. НТШ. Доповіді зголосили: проф. М. Андрусак (ЗДА); д-р Д. Антонович (Торонто); д-р Д. Бучинський (Мадрид); д-р Писин Дачевський (ЗДА); проф. Ст. Килимник (Торонто); о. проф. І. Корба ЧІН (Медові); проф. В. Кубілович (Сарсель); проф. В. Ю. Кисілевський (Отава); Ст. Миколина (Гамільтон); о. проф. В. Малайчук ЧІН (Вінніпег); проф. Ба. Ондацький (Буенос Айрес); д-р Ю. Русов (Монреаль); Михайло Сосновський (Торонто).

Пленарне засідання відбулося 13 жовтня в неділю, о год. 3-й попол. в Домі Просвіти.

Засідання Прир. Мат. Лік. Комісії відбулося 12 жовтня в суботу від год. 11—2-ої в Домі Українського Католицького Легіону. Засідання Істор. Філол. Комісії відбулося 13 жовтня в неділю від год. 10.30—2.30 в цій же домі.

Проф. В. Кубілович прибув до Нью Йорку до Торонто і буде брати участь в VII. Науковій Конференції Канад. НТШ. В цьому часі планують

ся відбутися зустріч членів НТШ і членів Українського Об'єднання Педагогів і запрошених гостей з проф. Кубіловичем.

Український Літературно-Мистецький Клуб

З Українського Літературно-Мистецького Клубу в Нью Йорку повідомляють, що в п'ятницю дня 11 жовтня ч. р. відбулися доповіді проф. А. Малеви на тему "Браження і композиція з індивідуальною виразністю образів мистецтва Любомира Гуцала" (яка відбулася в Галерії Бойсвейн при 1-й Іст. бібліотекі від 2 до 6 гої вечора). Проситися усіх, хто відвідав виставку, взяти участь у дискусії. Початок о год. 8-й увечері.

ПОВІДОМЛЕННЯ

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США 111, West 26 Ave., Нью Йорк В СУБОТУ, 12-го жовтня 1957 р. о год. 7-й вечора, в приміщенні Академії відбудеться

Засідання Комісії для Дослідів над Порівняльною Україною і Союзнам Союзом.

ДОВОІДЬ проф. В. К. Чапленка: "Галицька Україна Тичина". Вхід вільний. Керівництво Комісії

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА АВТОКЕФАЛЬНА ЦЕРКВА СВ. ПОКРОВИ у ФІЛАДЕЛФІЇ (2225 Північ Мешер вулиця)

в неділю, 13-го жовтня 1957 року

обходитиме своє

ХРАМОВЕ СВЯТО

і одночасно вшановуватиме Погу Вископроевщення Владика-Митрополита ІОАНА

з приводу СЕМИДЕСЯТИРІЧЧЯ ПОГО НАРОДЖЕННЯ

ПОРЯДОК СВЯТКУВАННЯ ТАКИЙ:

СУБОТА, 12-го жовтня — 6 год. 30 хв. вечора: АРХИЄПЕПСКА ВСЕНІЧНА, а після неї ПАНАХИДА за Мучеників УАПЦ і за спочилих Парофій;

НЕДІЛЯ, 13-го жовтня — 10 год. ранку: АРХИЄПЕПСКА СВЯТА ЛІТУРГІЯ, а після неї о год. 1-й дня — ПАРАФІАЛЬНИЙ ОБІД у власній залі.

Всі Богослужіння очолює Погу Вископроевщення Владика-Митрополит ІОАН. Владик сослуживить: Митрофорні Протоіреї оо. М. ЗАПАРІНЮК, І. САВЧУК, О. МИШІК, К. ДАНІЛІВСЬКИЙ; протоіреї оо. І. ЧУМАК, І. ЗАЙЦЬ, О. БУТКІВ, В. КОВАЛЕНКО і Настоятель нашої Парофії о. С. ШАДИНСЬКИЙ при дилконах оо. М. ВАРЕНІК і І. ВІЛОЦЬКИЙ, під спів Парофійного Хору під орудою О. ДІДУХА.

Сердечно запрошуємо Всіх Українців з ФІЛАДЕЛФІЇ, ЧЕСТЕРУ, ТРЕНТОНУ, МІДІВІ, НЬЮАРКУ і околиць своєю присутністю звеличати це наше Святло! о. С. Шадинський, настоятель Церкви К. Юрченко, голова Парофійної Ради

ОЩАДЖУЙТЕ, але й ЦАДІТЬ

ПЕТРО ПУЦИЛО — екзекутивний директор СПІЛКИ ТРАЙДЕНТ в ШІКАГО каже:

С РІЗНИЦЯ Я К ВИ ШАДИТЕ — І ДЕ ВИ ШАДИТЕ.

ЗАМАЛО С ОЩАДНО ЖИТИ І СКЛАДАТИ ГРОШІ.

ТРЕБА ЗАОЩАДЖЕНІ ГРОШІ В МІТН ЗАБЕЗПЕЧИТИ ВІД МОЖЛИВИХ ВТРАТ.

ТРЕБА В МІТН ІХ БЕЗПЕЧНО ДЕПОНУВАТИ.

ВІН ДАЛ ПРОПОЗИЦІЮ:

1. Зложіть їх в ТРАЙДЕНТ, який має державну асекурацію на людські депозити, ознакою чого є цей знак.

2. Зложіть їх в Трайдент ще й тому, що він є найстаршою того роду нашою інституцією в Америці, бо заікорпорований в 1913 році.

3. Зложіть в Трайдент, який приймає депозити теж поштою з цілої Америки й Канади і платить 4% дивіденди два рази річно на 30-го квітня і 31-го жовтня. Гроші, здепоновані до 15-го дня в місяці, приносять відсотки вже першого дня цього місяця.



В добі літаків нема різниці, де живе, ТРАЙДЕНТ с Вашим Сусідом.

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1935 West 51st Street CHICAGO 9, ILLINOIS Tel.: PR0527 8-5800

УВАГА! ЕЛІЗАВЕТ, Н. ДЖ. УВАГА!

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

24 Відділ — "Дочки України"

— влаштовують —

3 НАГОДИ 25-РІЧЧЯ

БЕННЕТ з ЗАБАВОЮ

в СУБОТУ ввечерю, 12-го ЖОВТНЯ 1957 р.

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ

214 Fulton St., Elizabeth, N. J.

ПОЧАТОК Беннету о год. 6:15 вечора.

ВСТУП на Беннет і забаву \$3.00; на саму забаву \$1.25

Оркестра ЛЮСІА СІНГУРА і його Радио-Оркестра.

ПОЧАТОК забави — 9-та год. вечора до...? КОМІТЕТ

Увага! ШІКАГО й ОКОЛИЦЯ! Увага!

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВСІХ ВІДДІЛІВ

УНСОЮЗУ в ШІКАГО і ОКОЛИЦІ

ПОДАЄ ДО ВІДОМА ВІДДІЛАМ:

22, 33, 35, 80, 106, 111, 114, 125, 131, 139, 176, 190, 197, 214, 216, 220, 221, 222, 243, 252, 259, 284, 301, 308, 335, 354, 377, 379, 399, 415, 423, 425, 472,

що

в П'ЯТНИЦЮ 11-го ЖОВТНЯ (ОСТ.) 1957 р.

о год. 8-й вечором

в Домі Відділів УНСОЮЗУ — при 841 N. Western Ave.

— відбудеться —

ВАЖЛИВІ ОКРУЖНІ ЗБОРИ

Важливі справи будуть обговорені і вирішені, між іншим, успішне закінчення передконвенційної кампанії, зарплати курей для всіх відділових урядовців та зацікавлених союзними справами.

Присмо всіх, вище згаданих Відділів, вислати, хоч по 3-ох представників на ці важливі збори.

Т. Шікула, предс.; І. Красник, кас.; В. Іванюк, секр.

Т-ВО 6. ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

Ім. генерала хорунжого ТАРАСА ЧУПРИНКИ.

Відділ в НЬЮАРКУ. Н. Дж.

при співучасті

ОБ'ЄДНАННЯ 6. ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКИ.

Відділ в НЬЮАРКУ;

ТОВАРИСТВА ЗАПОРІЖСЬКОЇ Ім. Петра Болбочана.

Відділ в НЬЮАРКУ;

СТАНЦІЯ 6. ВОЯКІВ 1-ОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ У. Н. А.

в НЬЮАРКУ

в порозумінні

з Українським Центральним Комітетом, Філія УНКА та

Українським Громадським Комітетом в НЬЮАРКУ —

у 15-ліття УПА

та

40-ліття відновлення Української Армії

— влаштовує —

в НЕДІЛЮ, 13-го ЖОВТНЯ 1957 р.

СВЯТО УКРАЇНСЬКОЇ ЗБРОЇ

В цей день в Українських Церквах будуть відправлені

СЛУЖБИ БОЖІ

в наміренні УКРАЇНСЬКОГО ВОЯЦТВА.

О год. 7-й веч. — в залі УКРАЇНСЬКОГО ЦЕНТРАЛІ

в НЬЮАРКУ — при 180 Вільям вул.

виголосить

СВЯТОЧНЕ СЛОВО

полк. І-ОЇ УД. УНА РОМАН ДОЛІНСЬКИЙ.

В мистецькій частині беруть участь: Валентина КАЛІН.

Іванна КОНОНІВ, хор ООЧСУ Відділів Байон — Картер.

Перт Амбей під дир. М. КОРЕМБІЮКА: духовна оркестра

— СУРМА при Окремій СУРМА в Діверсі Сіті під

дир. В. ГУБИЦЬКОГО.

КОМІТЕТ СВЯТА

Українська Громада Євангелістських Християн Банистів міста Вунсакет, Р. Ав.

повідомляє, що

УРОЧИСТІ БОГОСЛУЖІННЯ відбудуться

в суботу, 12-го жовтня 1957 р. о год. 7-й вечора

і в неділю, 13-го жовтня 1957 р. від год. 2-ої до 4-ої по пол.

в Першій Євангелістській Церкві на Блекстан стр., Вунсакет, Р. Ав.

Увага! ЗАХОДОМ 6-го ВІДДІЛУ ООЧСУ — ФІЛАДЕЛФІЇ, Па.

— відбудеться —

в НЕДІЛЮ, 13-го ЖОВТНЯ 1957 р.

в залі ГОРОЖАНСЬКОГО КЛУБУ

при вул. Франклін 847

Доповідь

із ДИСКУСІЮ, яку

виголосить проф. І. ВОВЧУК

на тему: "Україна по той і цей бік греблі".

ПОЧАТОК о год. 5-й по пол. ВСТУП вільний!

Увага! БРАТСТВО СВ. ВОЛОДИМИРА.

Від. 130 УНСОЮЗУ в НЬЮАРКУ Увага!

— влаштовує —

в СУБОТУ, 19-го ЖОВТНЯ (ОCTOBER) 1957 р.

ОСІННЮ ЗАБАВУ

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ

140-142 — 2nd Ave., N. Y. C.

ВВЕСЬ ЧИСТИЙ ДОХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ВУДОВУ НАШОЇ ШКОЛИ.

Музика О. СІНГУРА ПОЧАТОК о год. 8-й вечора.

ВСТУП: \$1.50

Нью Йорк

НЕДІЛЯ, 13-го ЖОВТНЯ 1957 р.

Год. 8:30 веч.

МИРОСЛАВ СКАЛА-СТАРІЦЬКИЙ

НОВА І ВИСОКОМИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА

Town Hall

123 W. 43rd Street

New York City

ПРАЦЯ
• **HELP WANTED MALE** •
КУХОННИЙ ПОМІЧНИК
самостійно до дитячого пансіону.
\$160 місячно, плюс утримання.
5-6 днів в тижді.
Прихисток рекомендації.
Головний: Mr. Lalbert
35-70 148th St., Jamaica, L. I.
Tel.: JA 6-1679

EMBROIDERER
Досвідчений при машинах #114
W. 103 Singer Sewing Machine
або Connelly Embroidery Machine
до вишивання імен на інд. уни-
формах. Добра платія + бонус.
MECHANICS OVERALL SERVICE
740 Frelinghuysen Ave.
Newark, N. J. — Bigelow 8-4150

ПРАЦЯ
• **HELP WANTED FEMALE** •

РЕЄСТРОВАНІ
МЕДСЕСТРИ
Загальна служба, модерний
шпиталь, курортне місто, в скоро-
ро розвиваються округи
Columbia Basin.
ПЛАТНЯ — \$300 плюс.
Пити: —
MCKAY MEMORIAL
HOSPITAL
Soap Lake, Washington

WRAPPERS
(у віці 18-35 р.)
1-ша зміна 7:30 р. — 4 п. пол.
5 днів — 40 годин в тижді.
2-га зміна 4 п. пол. — 12 веч.
6 днів — 37 1/2 год. в тижді.
Головний: в бібліотеці.
Street 11 — 40 Cooper Square —
Near Astor PL

REAL ESTATE
ДІМ НА ПРОДАЖ
Двоповерховий, мурований 5-6
кімнат, центральне опалення на
оливу, гарний город, одна-
крива вулиця, навпроти парку,
так що нема проблем із
паркуванням авто.
175 Milford Ave., Newark, N. J.
Tel.: BI 2-0815

MOVIES—THEATRE
ТІЛЬКИ ДВА ДНІ!
СЬОГОДНІ І ЗАВТРА!
В кінотеатрах
"THE COUNTRY DOCTOR"
та європейська драма
"DIVIDED HEART"
AMERICAN THEATRE
3rd Street, N. Y. C.
(Bet. Ave. "B" and "C").
NEW YORK CITY
CA 8-6875

ДО ВИНАЙМУ
4 кімнати,
велика, на 3-му поверсі.
Парове опалення, гарна вода.
Поблизу безліч, або з доре-
шніми дітьми.
Додатковий дохід — \$58.80
705 29th St., Union City, N. J.
Tel.: UN 6-6354

Купуйте в підприємстві,
що оголошують
в "Свободі"

ECONOMY JEWELRY COMPANY, Inc.
335 E. 14th St., New York City, Tel.: GRamercy 5-7430
ПЛАТІМО \$20.00 за Ваш старий годинник, без огляду,
в якому стані, при ЗАКУПІ годинника BENRUS.
Прим.: Автоматичний, водонепроникний, 17
камінів годинник — ціна \$49.95
Ваш годинник — ціна \$20.00
Остаточна ціна \$29.95

ЛІКИ і ХІРУРГІЧНИЙ ВИРЯД
► **НАЙВІДПОВІДНІШІ ДАРУНКИ** ◀
(Rimfon, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine,
Vitamins — Irgapyrin, Orinase (diabetes).
Еластичні пончохи — бандажі на пропускниці —
пояси на усунення жовтуха — і все потрібне
для домашньої аптечки.
• **ВИСИЛАЄТЬСЯ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ.**
• **МИТО ОПЛАЧУЄТЬСЯ ТУТ • ГАРАНТІЯ ДОСТАВИ.**
• **СПЕЦІАЛІСТІ ЄВРОПЕЙСЬКІХ РЕЦЕПТ.**
Пити, або телефонуйте:
B. Feldman Pharmacy
111 Ave. "A" & 7th Street, NEW YORK CITY
Tel.: OR 7-5980

ПОТРІВНЕ ШКОЛАМ!
ШКІЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ
Буквар — "Свою Україну Любля", К. Вагилевича 2.00
Мово Рідна — Буквар, І. Корітського 2.00
Українська мова — В. Романенчук ч. I85
Українська мова — В. Романенчук ч. II 1.00
Наголос — П. Ковалів75
Нова Історія України — І. Крип'якевич —
М. Доліницький — брошура 2.50
оформлене 3.50
Географія України — М. Доліницький 1.50
Україна — Земля моїх батьків — Ю. Сірія 1.25
Українська Читанка для III р. навчання укр. мови
В. Романенчук 1.50
Українська читанка для II кл. навчання укр. мови
Промейс — Читанка з українським змістом для V і VI кл.
— В. Радзівевич 1.50
Золоті ворота — Читанка для української молоді — М.
Скоро 2.50
Граматика української мови для школи й самонавчання
К. Кисілевський75
Українознавство в школі — програма й дидактика —
К. Кисілевський 1.00
Історія української літератури — В. Радзівевич, том I 1.50
Історія укр. літератури — II том 1.50
Історія укр. літератури III том 1.50
Маленький катехизм — О. І. Рудович60
Граматика української мови — О. Панько 2.00
IV Читанка — Матвійчук75
Коротка Історія України — І. К.15
"СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Так легко нести... а ще краще уживати!



KOLIBRI
PORTABLE

УКРАЇНЬКА
або
АНГЛІЙСЬКА
ТІЛЬКИ \$65.00
Включно
з солідним
футералом.

Машина до писання марки "КОЛІБРИ" (нім. продукція)
досконала для студентів, подорожувачів, професіоналів,
для писання вдома.

Для всіх, хто глибоко та вигідно портативною
машинною, приміною рівно для бізнесу, —
КОЛІБРИ незаступима!

НАЙЛЕГША МАШИНА З НАЙВИЩОЮ
СПРАВНІСТЮ!

ЖАДАЙТЕ "КОЛІБРИ" У ВАШІЙ КРАМНИЦІ!

ЗАМОВЛЕННЯ ВИКОНУЄМО ТАКОЖ ПОШТОЮ.

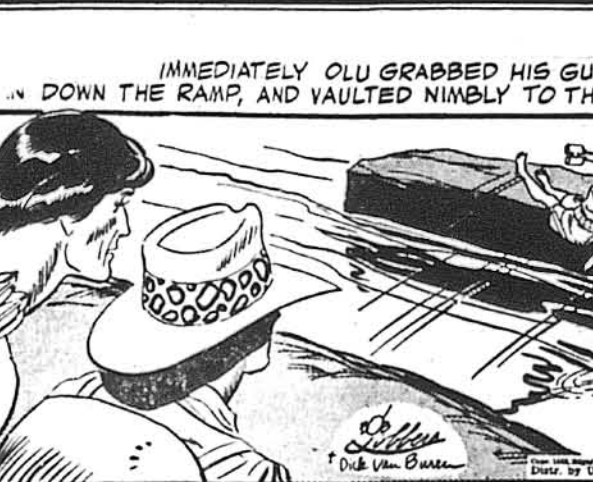
ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 East 7th St. - New York 3, N. Y.
Phone: GRamercy 3-3550

Айзенгавер проти зменшення мита від швейцарських годинників

Вашингтон. — Президент Айзенгавер погодився з твердженням Комісії Тарифу, яка вирішила, що теперішнє мито від імпортованих швейцарських годинників не потребує бути змінено, бо не змінює крайові умови в годинниковій продукції від 1954 року, коли теперішня висота мита була встановлена. Тодішнє збільшення мита настало на домагання представників країнової годинникової продукції, які твердили, що збіль-

Редактор "Ди Крістіан Гералд" домагається зрівнати дипломатичні зв'язки із ССРР

Нью-Йорк. — Редактор "Ди Крістіан Гералд" о. д-р Деніел А. Пулінг промовляв на зборах видавців і церковних провідників і домагається, щоб ЗДА заголосили свої зв'язки з ССРР та відослали додому советського амбасадора. О. Пулінг казав, що Совети не дотримують своїх зобов'язань і обіцяють, що спричинять замішання в Об'єднаних Націях. Коли советські дипломати вийдуть із ЗДА, тоді менше праці матимуть агенти ФБІ.



Олу негайно вхопив жердину, збіг вниз по схилі і
спритно вискочив на колоду.

АПЗЕНГАВЕР ХВАЛИВ ХЛОПЦІВ, ЯКІ ПРОДАЮТЬ ЧАСОПИСИ

Вашингтон. — В суботу 5-го жовтня в цілій країні відзначували "День хлопців", які продають часописи". Президент Айзенгавер в окремому зверненні похвалив цих "часописних хлопців", які вірно служать громадянству, розносячи і продаючи щоденно часописи. Президент зазначив, що від продажу часописів починали свою кар'єру деякі визначні американці. Навчившись відповідальності за працю з дитинства, сказав Президент, звертаючись до цих хлопців, ви матимете почуття відповідальності і в дальшому житті".

СЕЗОН В МЕТРОПОЛІ- ТАНСЬОПІ ОПЕРИ ПОЧИНАЄТЬСЯ 28-го ЖОВТНЯ

Нью-Йорк. — Сезон у нью-йоркській Метрополітанській опері починається 28-го жовтня. В будинку опери вже відбуваються проби, під час яких чути англійську, німецьку, італійську мови. Заангажовані співаки й співачки знайомляться між собою і з давніми оперними зірками. В першому тижні будуть представлені опери "Дон Джованні", "Евген Онегін", "Фавст" і "Періол". 31-го жовтня вперше диригуватиме оркестром австрійський диригент Карл Вем в опері "Дон Джованні".

ЧОТИРИТІСЯЧНА ІСТОРІЯ ПИСАННЯ ЛІСТІВ НА ВИСТАВІ В НЬО-ЙорКУ

Нью-Йорк. — У Нью-Йорку в будинку головного поштового уряду при 5-й евані і 31-й вулиці відбулась поштова виставка, на якій можна познайомитися з історією писання листів за чотири тисячі років. Виставка триватиме до неділі, 13-го жовтня. Влаштовано її в зв'язку з "Міжнародним Тижнем Писання Листів".

Посвідком? У Західному Берліні, на місці померлого 30 серпня ч. р. д-ра Отта Зура, став 43-річний соціал-демократичний посол берлінського парламенту, Вілгелм Брандт. Конфідант від нього не має і дістав 86 голосів проти 10-х при 22, що стрималися. Минулого року Брандт вступив, коли опанував ситуацію, що могла стати трагічною для Берліну. Коли наспівала вістка про масакру, яку советські танки вчинили в Будапешті, західні берлінські демократи не могли рухатися в сторону Східного Берліну. Тоді Брандт поспішив на кордон між двома частинами міста, зупинив похід і вголос під Брандт вступив, завоювавши більшість і спонукавши демонстративів завернути додому.

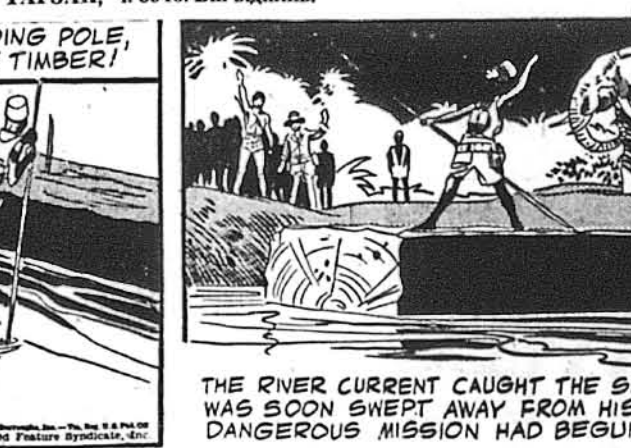
ШУКАЙТЕ ПОМОЧІ ПРОТИ СВЕРБІННЯ, СПРИ- ЧИНЕНОГО ЗОВНІШНІМ ВИТРИСКАМИ

Хворі, які мають відкриті від глибокої, терплячої справжньої туртури свербіння шкіри, при чому вони часто дряпають, майже здригають собі шкіру — знайдуть надзвичайну поміч проти нестерпного свербіння, спричиненого зовнішніми витрисками — прищипками. Повні терпіння дії, безсонні ночі і підвладний гір безперервного бажання дряпати — дряпати — дряпати, — все це може знайти чудесну поміч від м'якої, званої AMIDO. Це форма м'якої, що складається з шістьох випробуваних медиків, якою смакується зовні і яка заспокоює нестерпний біль свербіння. Без різниці, які м'які перед тим Ви не спробували б, ми радимо спробувати AMIDO. Спеціальна ціна тепер \$5.63 (за три — \$2.50 тубки) все так Ви признаєте, що жадна ціна не є заважає, щоб заплатити за поміч від таких туртур свербіння. Випиші цей вирізок до TRYSAN CO., Dept. E, Peekskill, N. Y.

Зараз вишлють Вам запис і не платіть, доки Ваша посилка не буде доставлена до Ваших рук. Питишню точно друком Ваше ім'я й адресу на конверті, а будете певні, що одержите AMIDO без опізнання.

БАГАТО БОЛІВ ЗНИКАЄ
ПРИ ПОМОЦІ ЦЕЇ ФОРМУЛИ
Цей проголошення принесе велику радість тисячам хворим, які думають, що вже ніколи не будуть змінятися. Переконали докази людей, які терпіли на нестерпні нервові болі або постійні болі запалення м'язів (Neuralgia або Neuritis) випробували, що ці терпіння можна жорко облегшити і то без застосування болювих засобів, стрипків або постійного заживання ліків. Якщо Ви колись терпіли на болі м'язів і нервів, що нечуже Вас палило і коли найменший рух боліхочих місць переносився; якщо рамена, плечі, ноги так боліли, що Ви не можете працювати чи навіть спати — тоді певно будете вдякові, коли це прочитаєте. Одна або дві дози цього чудесного ліку діє внутрішньо 4 різніми способами і так скоро, що прямо тяжко повірити. Цей лік називається ANTRO. Ви можете одержати його, анімацій цей вирізок до KINGSLEY CO., Box 415, Dept. 30, Peekskill, N. Y. Не посилайте грошей, заплатити поштарне \$3.45 при доставі. Висловіть точно друком Ваше ім'я й адресу на обороті конверту і будете певні, що одержите ANTRO без опізнання.

ТАРЗАН, ч. 3946. Він відплив.



THE RIVER CURRENT CAUGHT THE SLUGGISH LOG AND OLU WAS SOON SWEEPED AWAY FROM HIS COMPANIONS. A DANGEROUS MISSION HAD BEGUN!

Річна течія вхопила колоду, що звільня похитувалась на воді, і Олу швидко відплив від своїх компаньйонів. Почалася його небезпечна місія!

MISCELLANEOUS
JOHN KRAUSS, INC.
117-09 Liberty Ave. (Retail Store)
Richmond Hill, Long Island
М'ЯСО
М'ЯСНІ ВИПРОВИ
ALBERT MAIER, Inc.
Pork Store
Найбільше впробу м'ясо
і м'ясні вироби.
Гуртовий і дрібний розпродаж
1927 Washington Avenue
Tremont 8-8193 Bronx 57, N. Y.

НЬО-Йорк, Н. Й. — Місячні збори Т-ва "Зоря", Відд. 69, відбулися в суботу, 12-го жовтня, о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Ветеранів — при 33 1ст 7-ма вул. В програмі зборів: перерахування протоколу, звіти — фін. секр. Контр. Ком., опікунів хворих й інші справи. Перед зборами можна платити членські вкладки. — О. Маркін, предс.; Г. Луцько, фін. секр.; М. Кравчук, кас.; І. Малець, рек. секр.

НЬО-Йорк, Н. Й. — Триквартирні збори "Дністра", 361 Відд., відбулися в суботу, 12-го жовтня ц. р., о год. 8-й веч. у домі при 119 Ave. "A", 1-й пов. У програмі: протокол, звіти (з діяльності опікунів хворих, Контр. Ком.), кореспонденція, біжучі справи, установлення річних ділових і виборчих зборів, доповідь проф. М. Лисогора "Українська національна революція в 1917 р.". Перед зборами можна вносити членські внески. — І. Галич, предс.; П. Кучма, фін. секр.; В. Вишнівський, кас.; В. Барагура, рек. секр.

ПІНКАГО, Л. Л. — Збори Б-ва св. Петра і Павла, Відд. 220, відбулися в суботу, 12-го жовтня, о год. 7-30 веч. в тій самій залі, де все. Проситися членів прийти і привести нових членів, бо вже короткий час, а наша передконвенційна квота ще не викінчена. Впродовж цих двох місяців нам треба дістати нових членів, без різниці дітей чи старших. Сuspendовані членів, як заплатять свій довг, будуть прийняті наново. — Управа.

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — С-во Родж. Пресв. Богородиці, Відд. 38, повідомляє своїх членів, що збори відбулися в суботу, 12-го жовтня 1957 р., о год. 6-й веч. Просимо членів прийти на означений час, бо є багато важливих справ до пологодження. З собою просимо привести нових членів до УНСОЮЗУ і С-ва. Пригадується довгочасним членам вирішити свої довги, в противному випадку будуть suspendовані. — С. Геруля, предс.; М. Шворц, кас.; С. Гунька, секр.

ПІНКАГО, Л. Л. — Б-во св. Стефана, Відд. 221, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 13-го жовтня, в Домі Відд. УНСОЮЗУ — при 841 Western Ave., о год. 12:30 по пол. Просимо членів явитися, а довгочасним членам заплатити свої довги. Цей рік є передконвенційним, та роком кампанії за новими членами. Наш Відд. має призначену квоту призначити 76 нових членів. Нам бракує ще 17, тому апелюємо та просимо тих членів, що ще не вписали своїх дегер, щоб зробили це вже тепер. Рівнок просимо всіх членів привести кривих, кривих і прийняти, бо в цей спосіб виповнюємо нашу квоту, а буде ще краще, коли й перенервимо. — Ф. Васильовський, предс.; І. Михайлович, кас.; Т. Шпикун, секр.

ПІНКАГО, Л. Л. — Б-во св. Стефана, Відд. 221, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 13-го жовтня, в Домі Відд. УНСОЮЗУ — при 841 Western Ave., о год. 12:30 по пол. Просимо членів явитися, а довгочасним членам заплатити свої довги. Цей рік є передконвенційним, та роком кампанії за новими членами. Наш Відд. має призначену квоту призначити 76 нових членів. Нам бракує ще 17, тому апелюємо та просимо тих членів, що ще не вписали своїх дегер, щоб зробили це вже тепер. Рівнок просимо всіх членів привести кривих, кривих і прийняти, бо в цей спосіб виповнюємо нашу квоту, а буде ще краще, коли й перенервимо. — Ф. Васильовський, предс.; І. Михайлович, кас.; Т. Шпикун, секр.

ПІНКАГО, Л. Л. — Б-во св. Стефана, Відд. 221, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 13-го жовтня, в Домі Відд. УНСОЮЗУ — при 841 Western Ave., о год. 12:30 по пол. Просимо членів явитися, а довгочасним членам заплатити свої довги. Цей рік є передконвенційним, та роком кампанії за новими членами. Наш Відд. має призначену квоту призначити 76 нових членів. Нам бракує ще 17, тому апелюємо та просимо тих членів, що ще не вписали своїх дегер, щоб зробили це вже тепер. Рівнок просимо всіх членів привести кривих, кривих і прийняти, бо в цей спосіб виповнюємо нашу квоту, а буде ще краще, коли й перенервимо. — Ф. Васильовський, предс.; І. Михайлович, кас.; Т. Шпикун, секр.

ХВОРІ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІЇ

НЕ ТРЕБА ДОВГО
ЧЕКАТИ
ЗАЖИТЕ ЦЕ СЬОГОДНІ
ЗІЛЛЯ Д-РА Н. МІЛЛЕРА,
а вже завтра почувтеся ліпше

Зілля це не варить, ані не запарюється, а живиться його в природній виді, так, як є у пацієнта. Тим то воно таке помічне й корисне.

Всі, хто хворіє на подугу шлунока, як кіаса шлунока, газів, запір, нестерпність, відбивання, завороти голови, біль у крижках, короткий віддих, жіночі недомогання, гемороїди, ревматичні болі, цукрицю й інші недомогання, повинні ще сьогодні зажити зілля Д-ра Мільєра, п. л.

"J. M. L. Herb Compound #6" а вже завтра почувтеся ліпше. Зілля це повинно находитися як перша поміч у кожній хаті.

Ціна одної паки враз з поштовою пересилкою \$8.85. Якщо бажаєте зробити своєму приятелю вагітний дарунок, тоді ді паки ціною \$10.00 з пересилкою. Питишню зараз, долучуючи чек або Моней Ордер, на адресу:

THE MILLER CO. INC.
Dpt. 41, 790 Broad Street
Newark, N. J.

ARKA Company
48 E. 7th St.
NEW YORK CITY
Телеф.: GR 3-3550
ВЕЛИКИЙ ВИБІР
РІЗЬБИ

РОЗШУКИ
Мама Капелюх Одарка Гнатова пошукує сина КАПЕЛЮХ МИКОЛАЯ, який народився 1908 р. в селі Маківці, Велика Україна. Хто чув або знає би щонебудь про нього, прошу писати на адресу:
Anna DJURIC
3022 Vemans
Hamtramck 12, Mich.

Марія Павлішин пошукує свого сина ІВАНА ПАВЛІШИНА, народом із с. Малинів, пов. Мостиська, Зах. Україна. По інформації прошу писати до:
ДЕНІСІК Іван
167 E. 2nd St.
N. Y. C. 9, N. Y.

Односельчан зі с. Бертемона, пов. Бібрка, які перебувають у Мітхейлі, прошу повідомити про ПІТХАЙЛА НІМУ, який перебував там довгі роки, де працював, коли помер і чи залишив яку спадщину. Про це просить дуже його онука, яка залишилася самотньою з його родиною, с. круглого сиротою і просить допомоги. Ласкаві відомості слати до: Mrs. Barbara PITIAK (Nima) 3354 W. Imperial Hy. Inglewood, Calif.

BUSINESS OPPORTUNITY

ПРОДАЄТЬСЯ
добре перспективна
ЛАНЧОНЕТА І SANDY STORE
в промисловій районі в Бронксі,
Дешеве.
403 E. 161st Street
Bronx, N. Y.
Tel.: JE 6-9583

ДОКІЯ ГУМЕНІНА
ХРЕЩАТИЙ ЯР
(Київ 1941-43)
РОМАН — ХРОНІКА.
488 стор. У твердій оправі.
Ціна \$4.50.
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346,
Jersey City 2, N. J.

Чи рухаються і депервують Вас
ШТУЧНІ ЗУБИ?
Не турбуйтеся, якщо Ваші штучні зуби рухаються, спадають або зсуваються, коли Ви їсте, говорите або смієтеся. Посиліть тільки трошки порошком FASTEETH зубні плити. Цей прямиший порошок дає добрий вислід вигради і певності сильної держання Ваших плиток. Не залишає смаку, ані почуття туги чи пастки. Є алкалійний (не кислотний). Купиш FASTEETH в кожній аптеці.

МИХАЙЛО КАНЮК
Погребник
KANIUK
CHICAGO FUNERAL HOME
2321 W. Chicago Avenue
Chicago 22, Illinois
Phone: ARmitage 6-4575
Похоронне заведення існує вже понад чотири сторіччя.

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІНИ ПРИСТУПНІ
John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура,
Модерна камілка
до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568